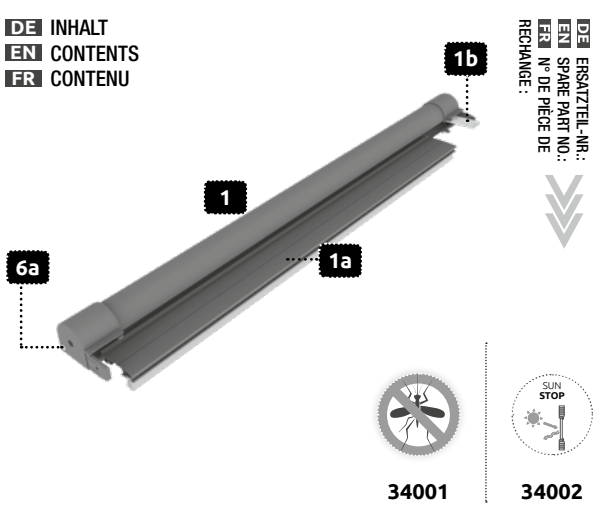
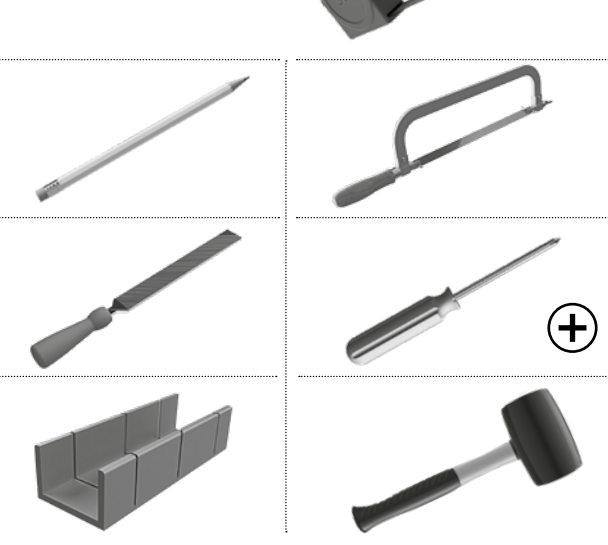




DE Rollo Fenster zum Einhängen
EN Suspended window blinds
FR Store de fenêtre à accrocher

DE BENÖTIGTES WERKZEUG
EN REQUIRED TOOLS
FR OUTILS NÉCESSAIRES



1. EINLEITUNG
 Um Ihnen einen möglichst reibungslosen Zusammenbau zu gewährleisten, lesen Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise sowie Informationen zur Montage bitte aufmerksam und behalten Sie die Anleitung für spätere Nachschläge auf. Die Anleitung ist Teil des Produkts und führt Sie Schritt für Schritt zum fertigen Produkt. Geben Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte weiter.

2. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH
 Das Produkt schützt Sie vor Fluginsekten und/oder Sonneneinstrahlung im Wohnbereich durch Anbringen an Fenster. Anderweitige Verwendungen, sowie Veränderungen am Produkt sind unzulässig und können Personenschäden, sowie Schäden am Produkt zur Folge haben. Für dadurch entstandene Schäden am Produkt, sowie allgemeine Schäden durch die Montage übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Eine Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen. Es wird empfohlen das Produkt bei Wind zu öffnen.

3. ZEICHENERKLÄRUNG
⚠️ WARNUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
⚠️ ACHTUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

4. SICHERHEITSHINWEISE
WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder! Das Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder niemals alleine oder unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Es besteht Erstöckungs-, Strangulations- und Verletzungsgefahr durch Verpackungsbestandteile und Inhalt. Kinder sind sich dieser Gefahren nicht bewusst. Aufgrund der Absturzgefahr bringen Sie das Produkt nur bei von außen gefahrlos zugänglichen Fenstern und Türen an. Lehnen Sie sich beim Anbringen oder Demontieren des Produkts nicht aus dem Fenster und drücken Sie nicht von innen gegen den Insektenschutz/Sonnenschutz.

5. TECHNISCHE DATEN

Modell: Rollo Fenster	100 x 160 cm,	130 x 160 cm,
Min. Einbautiefe: 38 mm		
Min. Lichte Maße (B x H):	63,5 x 40 cm,	63,5 x 40 cm
Max. Lichte Maße (B x H):	96 x 156,5 cm,	126 x 156,6 cm
Max. Blendrahmenstärke: 35 mm		

6. LIEFERUMFANG
 Kontrollieren Sie den Lieferumfang unmittelbar nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Defekte. Beginnen Sie mit dem Aufbau erst wenn Sie sicher sind, dass alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Entsorgen Sie mit dem Verpackungsmaterial nicht versehentlich Montagemat.rial.

7. MONTAGE
 Diese Seite sägen ⚠️ Diese Seite nicht sägen.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und folgen Sie den Montageschritten 1 – 20. Verwenden Sie das benötigte Werkzeug vorsichtig, um weder sich noch andere damit zu verletzen. Knicken Sie das Gewebe nicht.

8. MONTAGEVIDEO
 Ein Montagevideo zum Produkt finden Sie unter windhager.eu sowie mittels QR-Code (siehe rechts unten).

9. REINIGUNG
 Reinigen Sie Ihr Produkt regelmäßig mit einem feuchten Faserluch. Verwenden Sie bei Bedarf lediglich milde Reinigungsmittel, um Beschädigungen zu vermeiden.

10. ENTSORGUNG
 Entsorgen Sie Verpackungsmaterial (Kartonagen, Folien etc.) getrennt über eine Recycling-Sammelstelle. Das ausgediente Produkt kann ebenfalls über eine Sammelstelle entsorgt werden. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

11. HERSTELLER/SERVICE
Haben Sie Fragen zum Produkt oder zur Montage?
 Kontaktieren Sie uns:
AUS DEUTSCHLAND: 0800 6161 123
 germany@windhager.eu
AUS DER SCHWEIZ: +41 4176 6054-0
 swiss@windhager.eu
AUS ÖSTERREICH: 0800 080 616
 austri@windhager.eu
AUS FRANKREICH: +33 390 6459 79
 france@windhager.eu

12. FAQ
Was tun, wenn der Bausatz nicht komplett ist?
 Beginnen Sie mit der Montage erst nach Erhalt eines Ersatzteils. Sollten im Lieferumfang Teile fehlen oder defekt sein, erhalten Sie kostenlos Ersatz. Übermitteln Sie uns Kaufbeleg und Artikelnummer via E-Mail. Sollten Teile verloren gehen oder durch eine Fehlanwendung beschädigt werden, können diese über unser Ersatz- und Zubehörsortiment erworben werden. Kontaktieren Sie uns!

Wie weit kann ich das Rollo kürzen?
 Das Rollo Fenster kann bis auf 67,5 cm Kassettenlänge gekürzt werden.

Was ist beim Zuschchnitt zu beachten?
 Kürzen Sie sämtliche Aluminiumprofile mittels Metallsäge. Unter Verwendung einer Gehrungssäge erreichen Sie einen exakten Zuschchnitt. Befestigen Sie dazu die zu kürzenden Teile ggf. mit einer Schraubzwinge in der Gehrungslade, ohne diese zu quetschen.

Hinweis: Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuelle Version der Anleitung als PDF Download unter windhager.eu Stand der Information: 09/2020

1. INTRODUCTION
 In order to ensure the most seamless assembly possible, read the following safety information and assembly instructions carefully and keep the manual handy for future reference. This manual is part of the product and provides a step-by-step instruction to the finished product. Please include when passing the product on to third parties.

2. PROPER USE
 Attached to the window, this product protects you from flying insects and/or sunlight in your living area. Other uses and changes to the product are not permitted and may result in personal injury or damage to the product. The manufacturer takes no responsibility for ensuring damages to the product as well as general damages through assembly. The product is not intended for commercial use. Use during freezing temperatures can damage the product. It is recommended that the product be opened during windy conditions.

3. LEGEND
⚠️ WARNING! The signal word is used for medium risk danger, which, when not avoided, can lead to death or heavy injury.
⚠️ CAUTION! The signal word is used for low risk danger, which, when not avoided, can lead to light or moderate injury.

4. SAFETY INSTRUCTIONS
WARNING! Potentially life-threatening risk of injury to children and babies! The product is not a toy. Never leave your child alone or unattended with the product. Risk of suffocation, strangulation and injury from packaging components and contents. Children are not aware of these dangers. Due to the danger of falling, only attach the product to windows and doors which can be accessed from outside without risk. While attaching the product, do not lean in of the window and do not push against the insect/sun protection product from the inside.

CAUTION! There is a risk of injury through improper assembly and use of tools. Use work gloves, if necessary. Incomplete assembly kits or damaged parts may, under no circumstances, be used for assembly. Function and safety can thus be impacted. Keep the product and all flammable parts away from heat sources and fire. Do not let the blind react at speed, ensure careful handling. Risk of squashing!

5. TECHNICAL DATA

Model: Window blinds	100 x 160 cm,	130 x 160 cm,
Min. installation depth: 38 mm		
Min. clearance measurements (W x H):	63,5 x 40 cm,	63,5 x 40 cm
Max. clearance measurements (W x H):	96 x 156,5 cm,	126 x 156,6 cm
Max. blind frame thickness: 35 mm		

6. SCOPE OF DELIVERY
 Consider the safety information and follow assembly steps 1 - 20. Use the required tools carefully, to avoid injuring yourself or others. Do not bend the material.

7. INSTALLATION
 Cut this side. ⚠️ Don't cut this side.

Consider the safety information and follow assembly steps 1 - 20. Use the required tools carefully, to avoid injuring yourself or others. Do not bend the material.

8. INSTALLATION VIDEO
 You can find an installation video for this product at windhager.eu and by scanning the respective QR code (bottom right).

9. CLEANING
 Regularly clean the product with a damp fibre cloth. Only use mild cleaning products, if required, to avoid damaging the product.

10. DISPOSAL
 Dispose of the packaging material (boxes, foils etc.) separately through a recycling collection point. The disused product can also be disposed of through a collection point. Information on this matter can be obtained from your local authority or city administration.

11. MANUFACTURER/SERVICE
Do you have any questions regarding the product or its installation?
 Contact us:
FROM GERMANY: 0800 6161 123
 germany@windhager.eu
FROM SWITZERLAND: +41 4176 6054-0
 swiss@windhager.eu
FROM AUSTRIA: 0800 080 616
 austri@windhager.eu
FROM FRANCE: +33 390 6459 79
 france@windhager.eu

12. FAQ
What do I do if the delivery is missing some parts?
 Only begin assembling the product when a replacement part has been delivered. If parts are missing or defective, you will receive a replacement free of charge. Send us your purchase receipt and article number via email. Should parts be lost or damaged by improper use, then they can be purchased through our spare part and accessory range. Contact us!

How much can I shorten the blind?
 The window blind can be shortened to 67.5 cm.

What should I be aware of when cutting?
 Shorten the aluminum sections with a metal saw. Using a mitre box will ensure an exact cut. If necessary, attach the parts which are to be shortened via a screw clamp in the mitre box, without squashing them.

Note: Subject to mistakes, changes and setting errors. The current version of the manual can be downloaded as a PDF from windhager.eu. Version: 09/2020

1. INTRODUCTION
 Pour vous permettre un montage avec le moins de problèmes possible, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité ci-après et les informations sur le montage, et conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Ce mode d'emploi fait partie du produit et vous permet étape par étape de monter le produit. Remettez-le en cédant le produit à un tiers.

2. UTILISATION CONFORME
 Le produit vous protège contre les insectes volants et/ou les rayons du soleil dans l'habitation en le posant à une fenêtre. Toute autre utilisation, ainsi que des modifications apportées sur le produit sont interdites et peuvent provoquer des dommages corporels ainsi que sur le produit.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages du produit en décollant et les dommages généraux résultant du montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation de ce produit dans des conditions de gel risque de l'endommager. Il est recommandé d'ouvrir le produit en cas de vent.

3. LÉGENDE
⚠️ AVERTISSEMENT! La mention d'avertissement désigne un danger de niveau moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner de graves blessures, voire la mort.
⚠️ ATTENTION! La mention d'avertissement désigne un danger de niveau faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures modérées à bénignes.

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
AVERTISSEMENT! Danger de mort et d'accident pour les enfants et jeunes enfants! Le produit n'est pas un jouet. Ne jamais laisser des enfants seuls ou sans surveillance avec le produit. Il existe un risque de blessure, de strangulation et d'étouffement dû aux composants et au contenu de l'emballage. Les enfants n'ont pas conscience de ces dangers. En raison du risque de chute, poser le produit uniquement à des fenêtres et portes accessibles de l'extérieur sans risque. Ne pas se pencher par la fenêtre en posant ou démontant le produit et ne pas appuyer sur la moustiquaire / protection solaire de l'intérieur.

ATTENTION! Le montage et l'utilisation d'outils non conformes représentent un risque de blessure. Au besoin, utilisez des gants de travail. Des jeux de montage incomplets ou des pièces endommagées ne doivent être utilisés en aucun cas pour le montage. Cela risque d'entraîner leur fonctionnement et menace la sécurité. Gardez le produit et toutes les pièces inflammables à distance des sources de chaleur et du feu. Ne pas remonter le store trop vite, le manipuler avec précaution. Risque d'écrasement!

5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle : Store pour fenêtre	100 x 160 cm,	130 x 160 cm,
Profondeur de montage min. : 38 mm		
Dimensions intérieures min. (l x H) :	63,5 x 40 cm,	63,5 x 40 cm
Dimensions intérieures max. (l x H) :	96 x 156,5 cm,	126 x 156,6 cm
Épaisseur maximale du chambrane : 35 mm		

6. CONTENU DE LA LIVRAISON
 Après le déballage, vérifiez immédiatement que la livraison soit complète et contrôler la présence de défauts. Ne commencez le montage qu'une fois que vous êtes certain que toutes les pièces sont présentes et intactes. Ne jetez pas le matériel de montage par mégarde en jetant le matériel d'emballage.

7. MONTAGE
 Scier ce côté. ⚠️ Ne pas scier ce côté.

Respectez les consignes de sécurité et suivez les étapes de montage 1 – 20. Utilisez l'outil nécessaire avec précaution pour éviter de vous blesser et de blesser les autres. Ne pliez pas le tissu.

8. VIDÉO DE MONTAGE
 Une vidéo de montage du produit se trouve sur windhager.eu ainsi qu'avec le code QR (voir en bas à droite).

9. NETTOYAGE
 Nettoyez régulièrement le moustiquaire avec un chiffon humide. Si nécessaire, utilisez uniquement un nettoyeur doux pour éviter tout dommage.

10. ÉLIMINATION
 Éliminez l'emballage (cartons, films, etc.) trié en le ramenant à un point de collecte destiné au recyclage. Le produit inutilisable peut également être mis au rebut. Votre commune ou l'administration municipale vous fournira des informations à ce propos.

11. FABRICANT / ASSISTANCE
Avez-vous des questions sur le produit ou le montage ?
 N'hésitez pas à nous contacter :
À PARTIR DE L'ALLEMAGNE : 0800 6161 123
 germany@windhager.eu
À PARTIR DE LA SUISSE : +41 4176 6054-0
 swiss@windhager.eu
À PARTIR DE L'AUTRICHE : 0800 080 616
 austri@windhager.eu
À PARTIR DE LA FRANCE : +33 390 6459 79
 france@windhager.eu

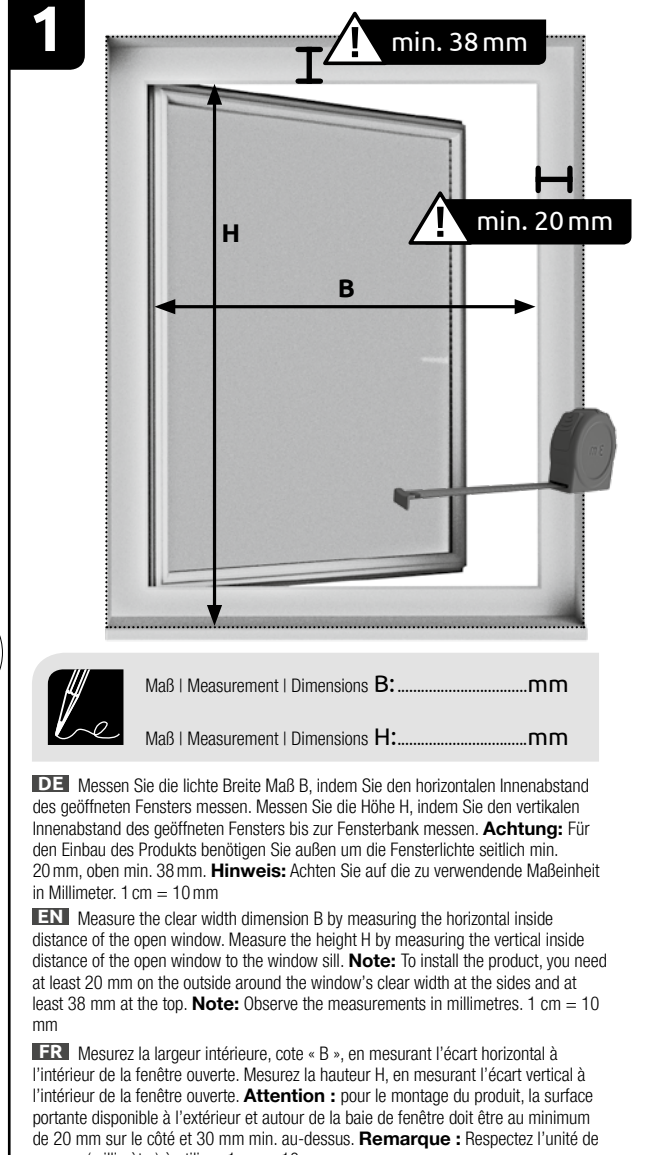
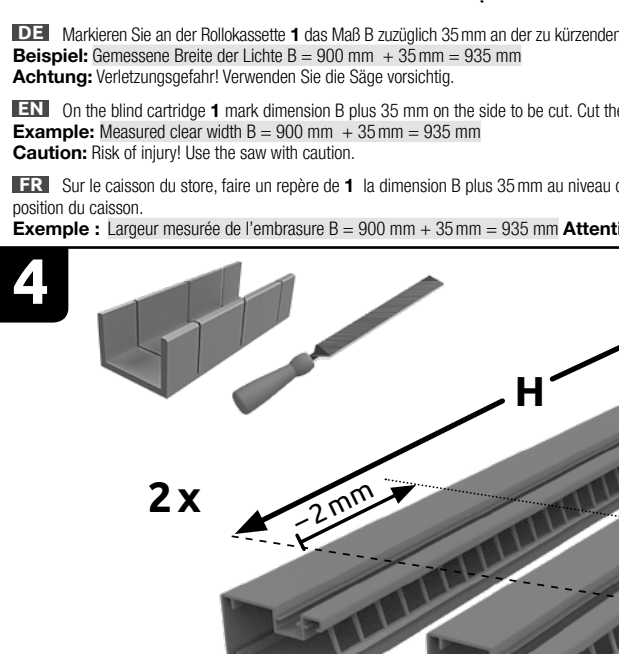
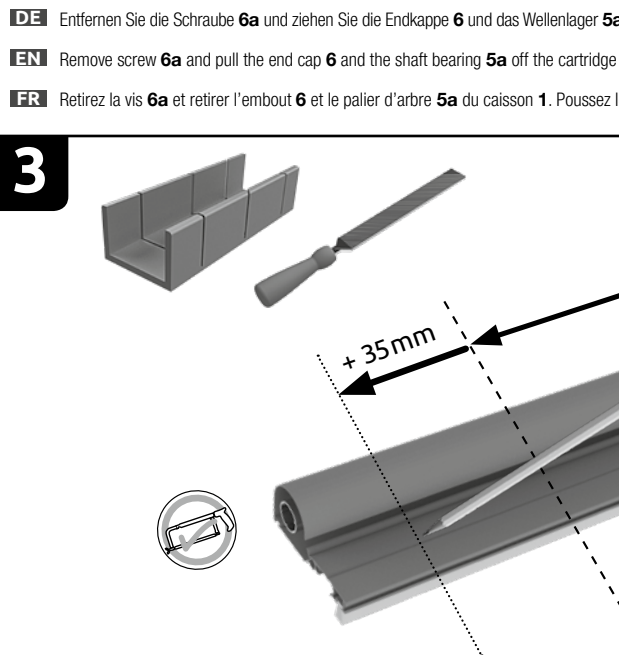
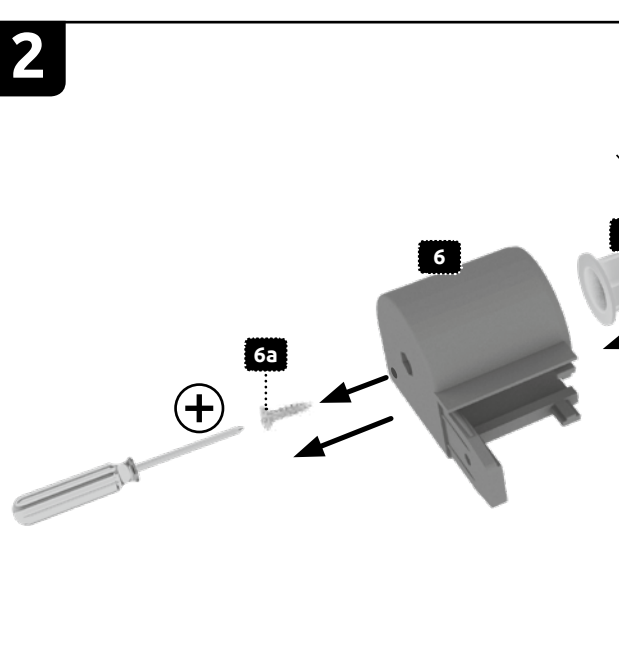
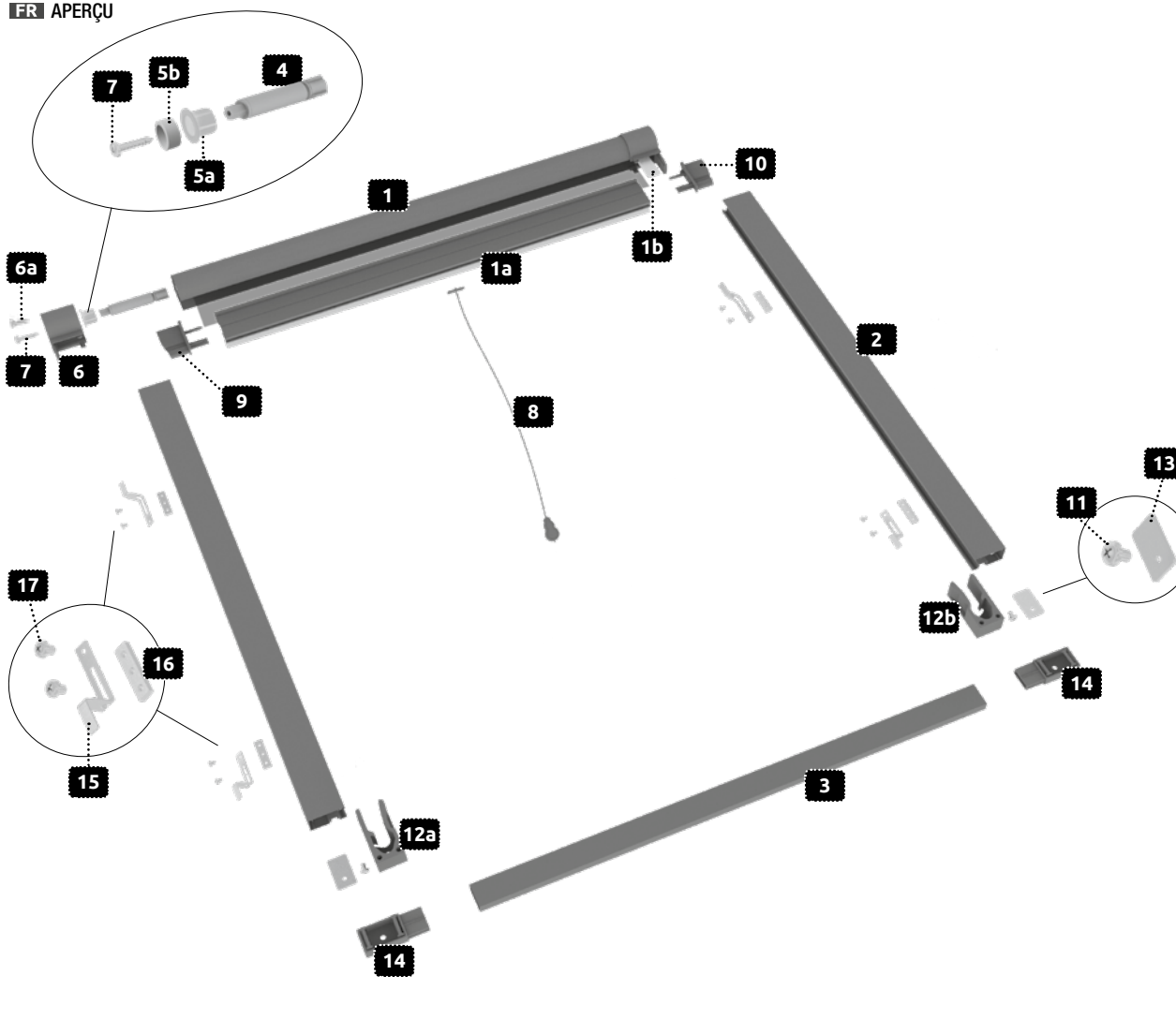
12. FAQ
Que faire lorsque le kit est incomplet ?
 Ne commencez le montage qu'une fois que vous avez reçu une pièce de rechange. Si jamais des pièces du périmètre de livraison manquent, nous vous enverrons des remplacements gratuits. Transmettez-nous votre justificatif de vente et votre numéro d'article par e-mail. Si jamais des pièces sont perdues ou sont endommagées par suite d'une utilisation erronée, vous pouvez les acheter par le biais de notre assortiment de pièces de rechange et d'accessoires. Contactez-nous!

Jusqu'à où est-il possible de raccourcir le store ?
 Le store fenêtre peut être raccourci jusqu'à une longueur de caisson de 67,5 cm.

À quoi faut-il faire attention lors de la découpe ?
 Coupez tous les profils en acier à l'aide d'une scie à métaux. Vous obtiendrez une découpe précise en utilisant une boîte à onglets. Sans les écaser, fixez à cet effet les pièces à raccourcir, le cas échéant, avec un serre-joint, dans la boîte à onglets.

Remarque : Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression. Version actuelle du mode d'emploi disponible en téléchargement au format PDF à l'adresse windhager.eu, date de mise à jour des informations : 09/2020

DE ÜBERSICHT
EN OVERVIEW
FR APERÇU



5

Maß Measurement Dimensions	B: _____ mm
	- 37 mm
	= _____ mm
Schnittmaß Trim size Dimensions de coupe	

DE Markieren Sie am unteren Querprofil **3** das Maß B abzüglich 37 mm. Kürzen Sie das untere Querprofil **3** an der markierten Stelle mit einer Metallsäge und entgraten Sie die Schnittkanten mit einer Feile. **Beispiel:** Gemessene Breite B = 900 mm - 37 mm = 863 mm **Achtung:** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie die Säge vorsichtig.

EN On the lower cross profile **3** mark dimension B minus 37 mm. Cut the lower cross profile **3** at the mark with a metal saw and deburr the edges with a file. **Example:** Measured width B = 900 mm - 37 mm = 863 mm **Caution:** Risk of injury! Use the saw with caution.

FR Au niveau du profil transversal inférieur **3**, faire un repère de la dimension B moins 37 mm. Raccourcir le profil transversal inférieur **3** au niveau du repère grâce à une scie à métaux puis ébarber les arêtes de coupe grâce à une lime. **Exemple :** Largeur mesurée B = 900 mm - 37 mm = 863 mm **Attention :** Risque de blessure ! Utiliser la scie avec précaution.

6

DE Entfernen Sie das Distanzstück **1b** an der Kasette **1**.

EN Remove the spacer **1b** from the cartridge **1**.

FR Enlever l'écarteur **1b** sur le caisson **1**.

7

DE Drücken Sie das Aufrollrohr samt Gewebe in die Kasette.

EN Push the feed-out roller with fabric into the cartridge.

FR Pousser le tube d'enroulement avec le tissu dans le caisson.

8

DE Richten Sie die Grifflschiene **1a** mittig am Gewebe aus.

EN Align the grip strap **1a** at the centre of the fabric.

FR Orienter la barre de manœuvre **1a** au centre sur le tissu.

9

DE Stecken Sie die Bremseneinheit **4** durch das Wellenlager **5a** und das Distanzstück **5b** in die Endkappe **6**. Verschrauben Sie die Bremseneinheit **4** durch die Ausnehmung in der Endkappe **6** mittels Schraube **7**.

EN Insert the brake unit **4** through the shaft bearing **5a** and the spacer **5b** into the end cap **6**. Screw the brake unit **4** through the hole in the end cap **6** using screw **7**.

FR Insérer l'unité de freinage **4** à travers le palier d'arbre **5a** et l'entoilose **5b** dans l'embout **6**. Visser l'unité de freinage **4** à travers l'évidement du capuchon d'embout **6** à l'aide de la vis **7**.

10

DE Stecken Sie die verbundene Einheit in die Geweberolle der Rollokassette **1**, beginnend mit Bremseneinheit **4** und Wellenlager **5a**, anschließend Endkappe **6**. Verschrauben Sie die Endkappe **6** mittels Schraube **6a**.

EN Insert the joined unit into the fabric roll of the roller blind cartridge **1**, starting with the brake unit **4** and shaft bearing **5a**, followed by the end cap **6**. Screw on the end cap **6** using screw **6a**.

FR Insérer ensuite l'unité reliée dans le caisson du store en tissu **1**, en commençant par l'unité de freinage **4** et le palier d'arbre **5a** puis en finissant par l'embout **6**. Visser l'embout **6** avec la vis **6a**.

11

DE Stecken Sie die Grifflschiene **8** und die Griffhaken **9** und **10** seitlich in die Grifflschiene **1a**.

EN Insert the pull cord **8** and hooks **9** and **10** into the side of the grip strap **1a**.

FR Enfiler le cordon de manœuvre **8** et les crochets de manœuvre **9** et **10** sur le côté dans la barre de manœuvre **1a**.

12

DE Verbinden Sie die Führungsschienen **2** mit der Rollokassette **1**. Achten Sie auf die Lage der Führungsschienen.

EN Connect the guide rails **2** with the roller cartridge **1**. Observe the position of the guide rails.

FR Relier les rails de guidage **2** au caisson de store **1**. Surveiller la position des rails de guidage.

13

DE Legen Sie das Rollo mit der Vorderseite nach unten und bringen Sie die Verriegelungshaken an. Drehen Sie die Schrauben **11** durch die Ausnehmung in den Verriegelungshaken **12a** und **12b** locker in die Klemmplatten **13**. Stecken Sie die verbundenen Einheiten unten in die Führungsschienen **2**.

EN Put the roller blind down with the front facing down and attach the lock hooks **11** through lockers **12a** and **12b** loosely into the clamping plates **13** through the lock hooks **12a** and **12b**. Insert the joined units into the guide rails at the bottom **2**.

FR Poser le store avec le côté avant vers l'arrière et fixer les crochets de verrouillage. Serrer légèrement les vis **11** par l'encoche dans les crochets de verrouillage **12a** et **12b** dans les plaques de serrage **13**. Insérer les unités reliées dans les rails de guidage **2**.

14

DE Ermitteln Sie die Blendrahmenstärke X (äußerer Teil des Fensterrahmens) Ihres Fensters mittels Maßbandes. Biegen Sie die vier Befestigungsfedern **15** mittels Biegevorrichtung **18** auf das ermittelte Maß zuzüglich 3mm. Legen Sie dazu die Befestigungsfedern **15** wie abgebildet in die Biegevorrichtung **18** und kanteln Sie diese im 90° Winkel. Die Skala des zu biegenden Maßes liegt dabei an der Innenkante der Befestigungsfeder.

EN Calculate the blind frame thickness X (outermost part of the window frame) of your window using a tape measure. Bend the four fastening springs **15** using the bending device **18** to the calculated dimension and add 3mm. For this purpose put the fastening springs **15** into the bending device **18** as shown and bend them to a 90-degree angle. The scale of the dimension to be bent is located at the inner edge of the fastening spring.

FR Établir l'épaisseur du dormant X (partie la plus extérieure du cadre de la fenêtre) de votre fenêtre à l'aide d'un mètre à ruban. Cintrer les quatre ressorts de fixation **15** à l'aide du dispositif de cintrage **18** sur la mesure déterminée plus 3 mm. Pour ce faire, poser les ressorts de fixation **15** tel qu'illustré sur le dispositif de cintrage **18** et les border dans un angle de 90°. L'échelle de la mesure à cintrer se trouve au bord intérieur du ressort de fixation.

Example: Measured blind frame thickness X = 17 mm + 3 mm = 20 mm

15

DE Drehen Sie die Schrauben **17** durch die Befestigungsfedern **15** in die Klemmplatten **16**. Stecken Sie die verbundenen Einheiten in die nach oben offene Nut der Führungsschienen **2**. Die obere Befestigungsfeder zeigt dabei nach oben, die untere nach unten. Fixieren Sie die Befestigungsfedern **15** vorerst mittig durch lockeres Eindrehen der Schrauben **17**.

EN Screw the screws **17** into the clamping plates **16** through the clamping plates **15**. Insert the joined units into groove of the guide rails **2**. The upper fastening spring must face up, the other one down. First, fasten the fastening springs **15** by loosely screwing in the screws **17**.

FR Serrer les vis **17** par les ressorts de fixation **15** dans les plaques de serrage **16**. Insérer les unités reliées dans la rainure ouverte vers le haut des rails de guidage **2**. Le ressort de fixation supérieur est orienté vers le haut, l'inférieur vers le bas. Fixer les ressorts de fixation **15** tout d'abord au milieu en serrant légèrement les vis **17**.

16

DE Verbinden Sie die unteren Eckverbinder **14** mit dem unteren Querprofil **3** und den Führungsschienen **2**. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Gummihammer.

EN Connect the lower edge connector **14** with the lower cross profile **3** and the guide rails **2**. If necessary use a rubber mallet.

FR Relier le raccord d'angle inférieur **14** au profil transversal inférieur **3** et aux rails de guidage **2**. Utiliser un marteau en caoutchouc, si nécessaire.

17

DE Achten Sie bei der Montage des Rollos darauf, dass sich niemand unter dem Fenster befindet. Zur Montage des Rollos führen Sie den Rahmen diagonal durch die Fensteröffnung nach außen und stellen diesen auf die Fensterbank. Halten Sie diesen bis zur Montage der Befestigungsfedern gut fest. Lassen Sie sich durch eine zweite Person unterstützen.

EN When installing the roller blind, make sure no persons are present underneath the window. To install the roller blind, guide the frame through the window opening in a diagonal direction and put it down on the window sill. Hold it firmly until you install the fastening springs. Have a second person support you.

FR Faire attention, lors du montage du store, de ce que personne ne se trouve en dessous de la fenêtre. Pour monter le store, faire passer vers l'extérieur le cadre en biais par l'ouverture de fenêtre et le poser sur le rebord de fenêtre. Bien le maintenir jusqu'au montage des ressorts de fixation. Se faire aider par une deuxième personne.

18

DE Schieben Sie die unteren Befestigungsfedern **15** des auf der Fensterbank stehenden Rollos, beidseitig soweit nach unten, dass die Befestigungsfedern den unteren Blendrahmen vollständig hintergreifen. Drehen Sie die Schrauben **17** vollständig ein und ziehen Sie diese fest an.

EN Push the lower fastening springs **15** on the roller blind resting on the window sill down until the fastening springs fully engage behind the lower blind frame. Fully screw in the screws **17** and tighten them.

FR Pousser vers le bas des deux côtés les ressorts de fixation inférieurs **15** du store disposé sur le rebord de la fenêtre de telle sorte que les ressorts de fixation saisissent complètement à l'arrière du châssis dormant inférieur. Tourner complètement les vis **17** et les serrer.

19

DE Schieben Sie die oberen Befestigungsfedern **15** des auf der Fensterbank stehenden Rollos, beidseitig soweit nach oben, dass die Befestigungsfedern den oberen Blendrahmen vollständig hintergreifen. Drehen Sie die Schrauben **17** vollständig ein und ziehen Sie diese fest an.

EN Push the upper fastening springs **15** on the roller blind resting on the window sill up until the fastening springs fully engage behind the lower blind frame. Fully screw in the screws **17** and tighten them.

FR Pousser vers le haut des deux côtés les ressorts de fixation supérieurs **15** du store disposé sur le rebord de la fenêtre de telle sorte que les ressorts de fixation saisissent complètement à l'arrière du châssis dormant supérieur. Tourner complètement les vis **17** et les serrer.

20

DE Stellen Sie die Verriegelungshaken **12a** und **12b** mittels Schrauben **11** auf die gewünschte Höhe ein, sodass die Grifflschiene **1a** gut greifbar ist und mit der Dichtungsbürste am Blendrahmen abschließt.

EN Adjust the lock hooks **12a** and **12b** to the desired height using the screws **11** to make sure the grip strap **1a** can be grasped easily and is flush with the sealing membrane on the blind frame.

FR Régler les crochets de verrouillage **12a** et **12b** à l'aide des vis **11** à la hauteur souhaitée, de telle sorte que la barre de manœuvre **1a** soit bien saisissable et affleure le châssis dormant avec la brosse d'étanchéité.